



## Tradurre le emozioni

Dal *Tristan* di Thomas alla *Saga*

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Fay ce que voudras. Mélanges en l'honneur d'Alessandro Vitale-Brovarone](#)

Auteur : Punzi (Arianna)

Résumé : L'essai analyse la façon dont la *Tristams Saga ok Isöndar*, composée en prose norroise par le frère Robert en 1226, réécrit son modèle, le *Tristan* de Thomas, notamment en ce qui concerne la représentation des émotions. Une comparaison détaillée montre, en effet, que la Saga efface systématiquement la description de la dynamique émotive et de ce ressassement du raisonnement, exprimé à travers les monologues, qui représente le trait caractéristique de l'écriture de Thomas.

Pages : 519 à 530

Collection : [Rencontres](#), n° 333

Série : Civilisation médiévale, n° 29

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406077992

ISBN : 978-2-406-07799-2

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-07799-2.p.0519

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 14/05/2018

Langue : Italien

[Afficher en ligne](#)